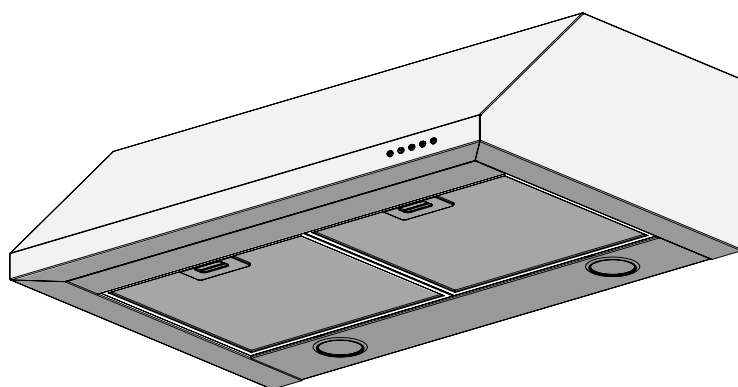


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

КУХОННАЯ ВЫТЯЖКА



МОДЕЛЬ/ТИП:

KU120PRO1XA	K41A.HM1X..60
KU100PRO1XA	KA1A.HM1X..60
KU90PRO1XA	K91A.HM1X..60
KU60PRO1XA	K61A.HM1X..60
KU120PRO2XA	K42AMHU1X..60
KU90PRO2XA	K92AMHU1X..60



Уважаемый клиент!

Благодарим вас за выбор техники Bertazzoni для своего дома!

Моя семья начала производить кухонную технику в Италии ещё в 1882 году, создав себе надёжную репутацию благодаря качеству продукции, инженерным инновациям и страсти к хорошей еде.

Сегодня наши изделия отличаются уникальным сочетанием подлинного итальянского дизайна и новейших технологий. Наша миссия заключается в создании отлично функционирующей бытовой техники, которая полностью отвечает требованиям своих пользователей.

Производя красивые приборы, мы реагируем на мнение наших клиентов о хорошем дизайне. Благодаря их универсальности и простоте в использовании приготовление пищи с помощью оборудования «Bertazzoni» становится настоящим удовольствием.

Это руководство поможет вам научиться пользоваться и ухаживать за прибором «Bertazzoni» наиболее безопасным и эффективным образом, чтобы он мог обеспечить вам наибольшее удовлетворение на долгие годы.

Я очень надеюсь, что вам понравится!

Paolo Bertazzoni
Президент

Handwritten signature of Paolo Bertazzoni in black ink.

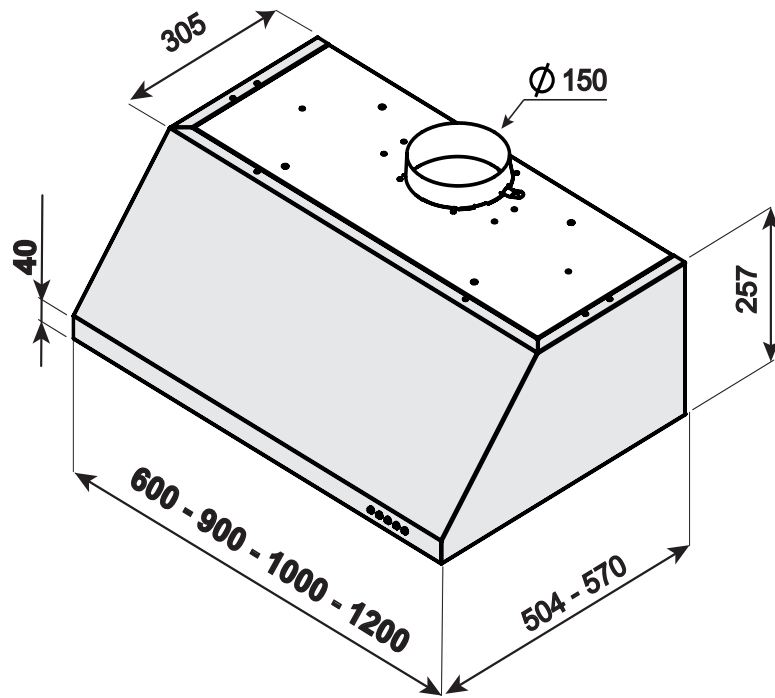


Fig.1

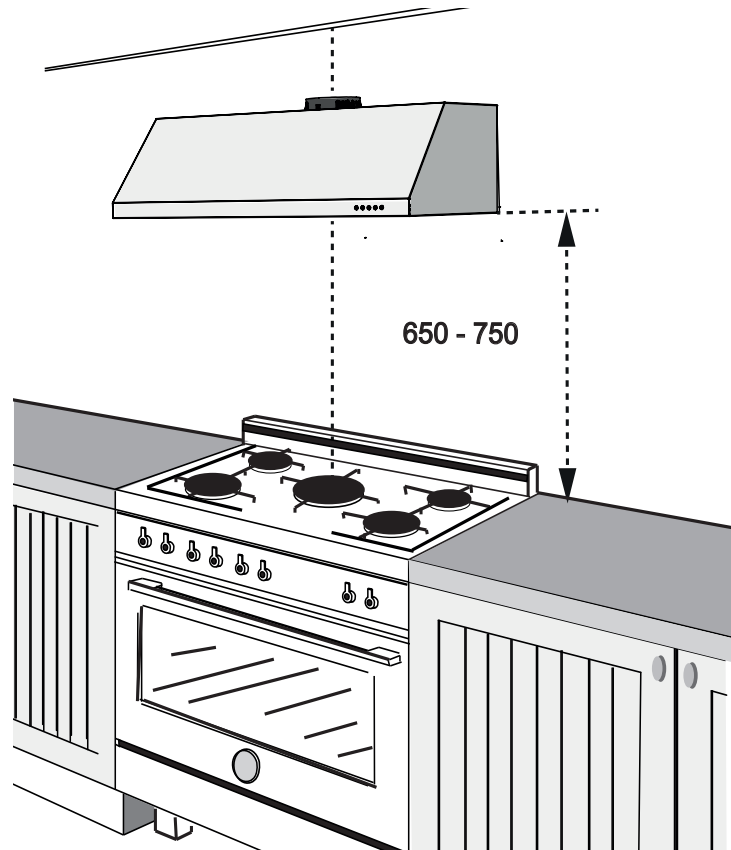


Fig.2

MODELS	A	B	C	D	E	F	G	H
KU60PRO1XA	600	308,4	144,8	45,3	226,3	74	60	330
KU90PRO1XA	900	584,2	156,9	45,3	226,3	224	60	330
KU100PRO1XA	1000	584,2	206,9	45,3	226,3	274	60	330
KU120PRO1XA	1200	584,2	206,9	45,3	226,3	219	60	640
KU90PRO2XA	900	584,2	156,9	45,3	226,3	119	60	540
KU120PRO2XA	1200	584,2	306,9	45,3	226,3	219	60	640

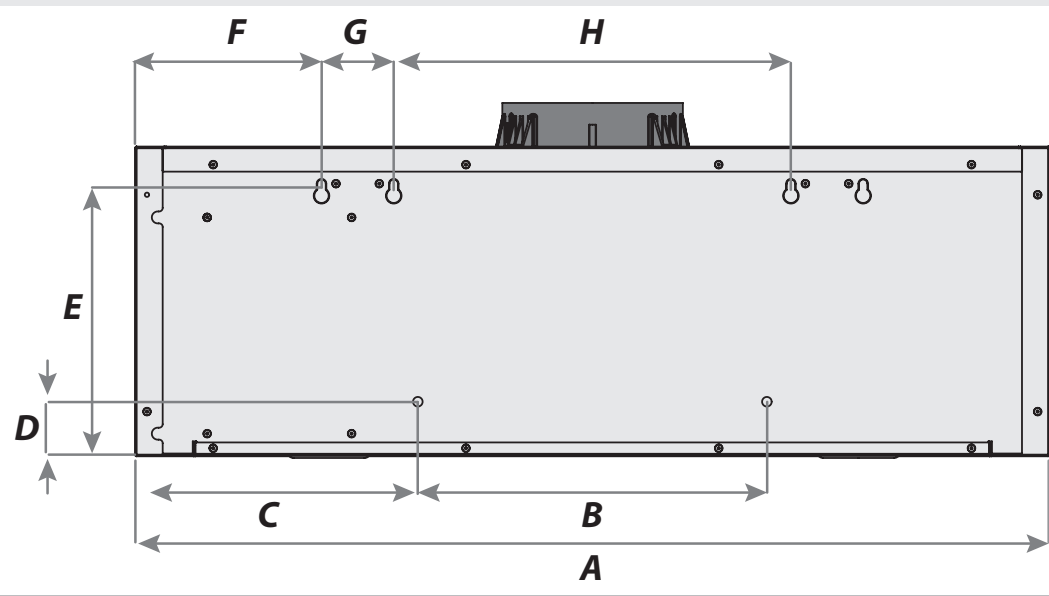


Fig.3

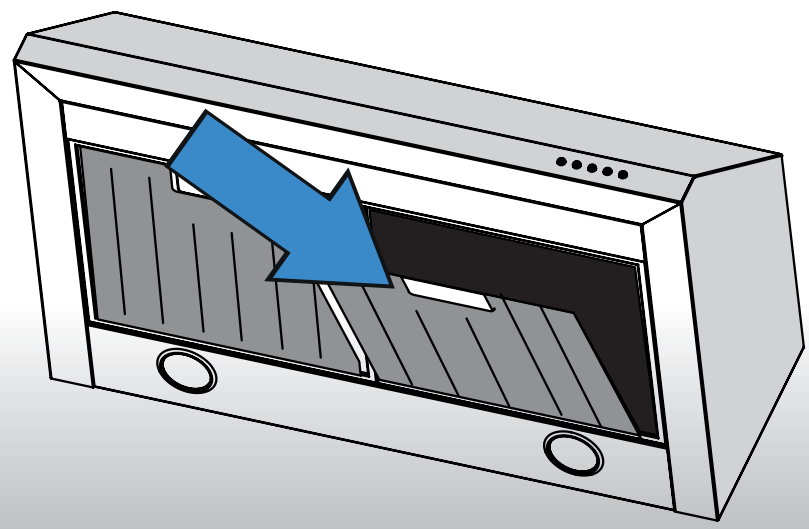
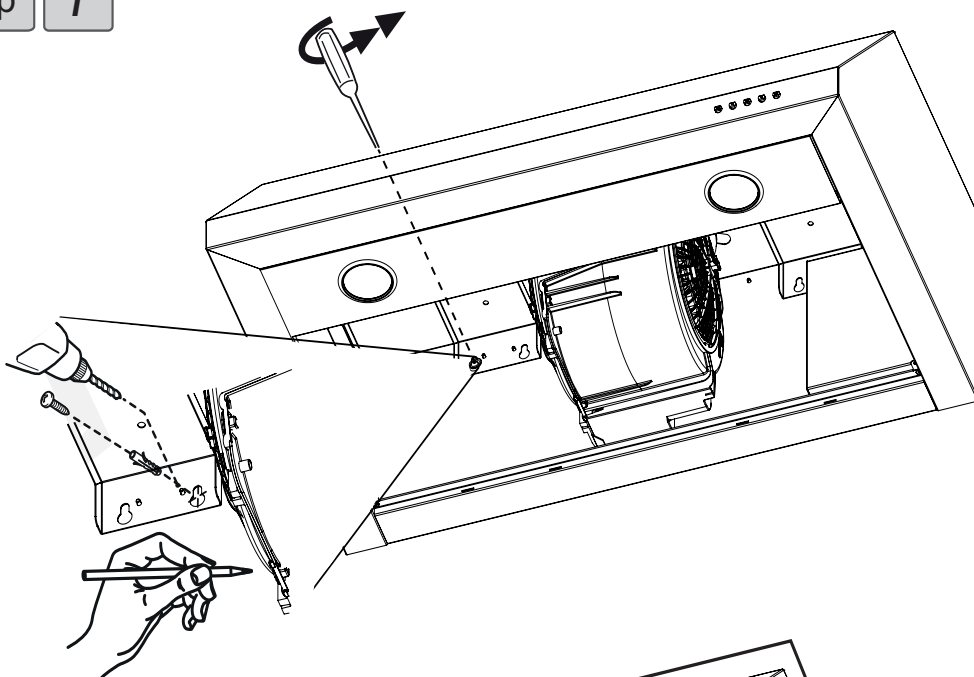
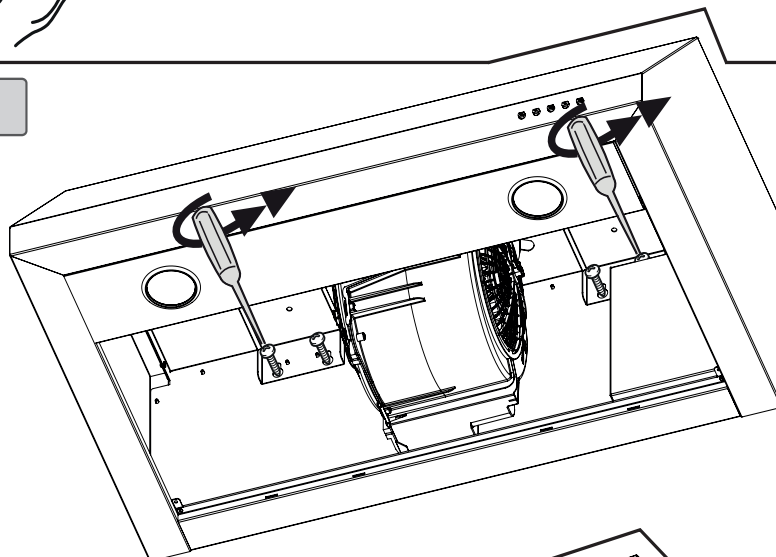


Fig.4

Step 1



Step 2



Step 3

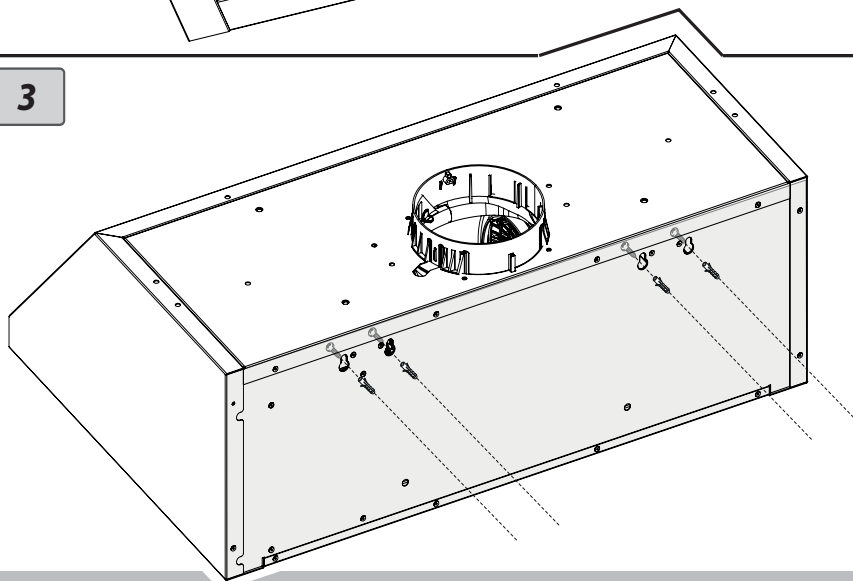
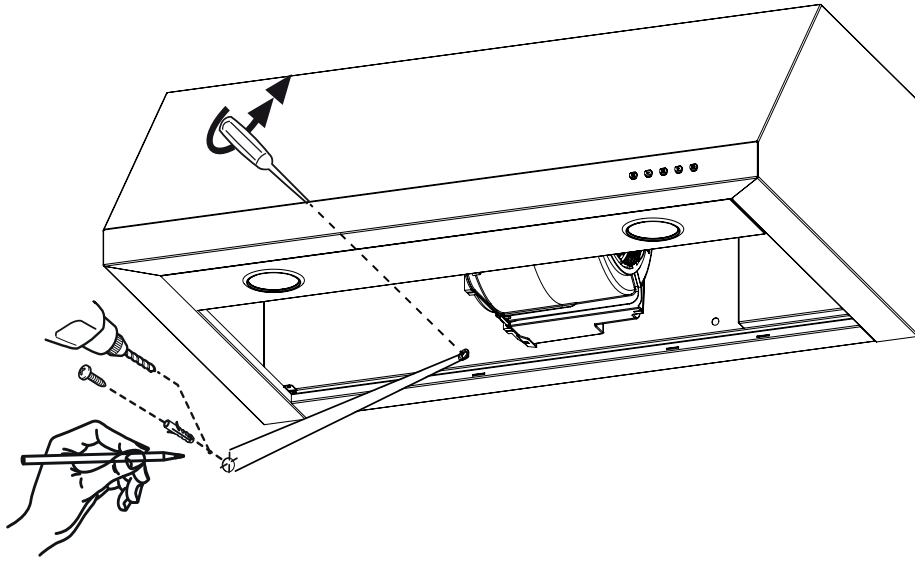
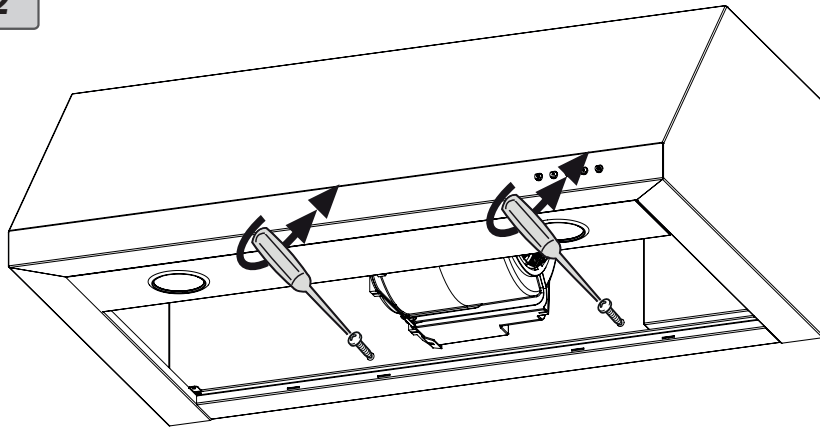


Fig.5

Step 1



Step 2



Step 3

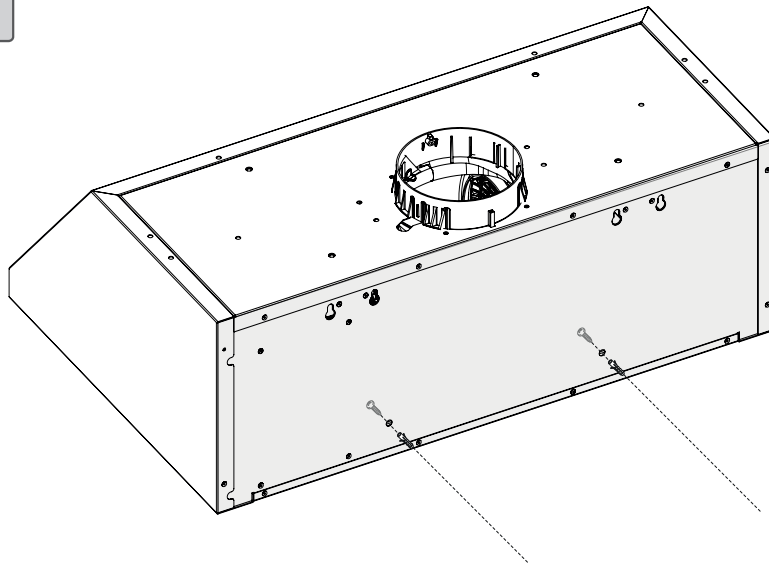


Fig.6

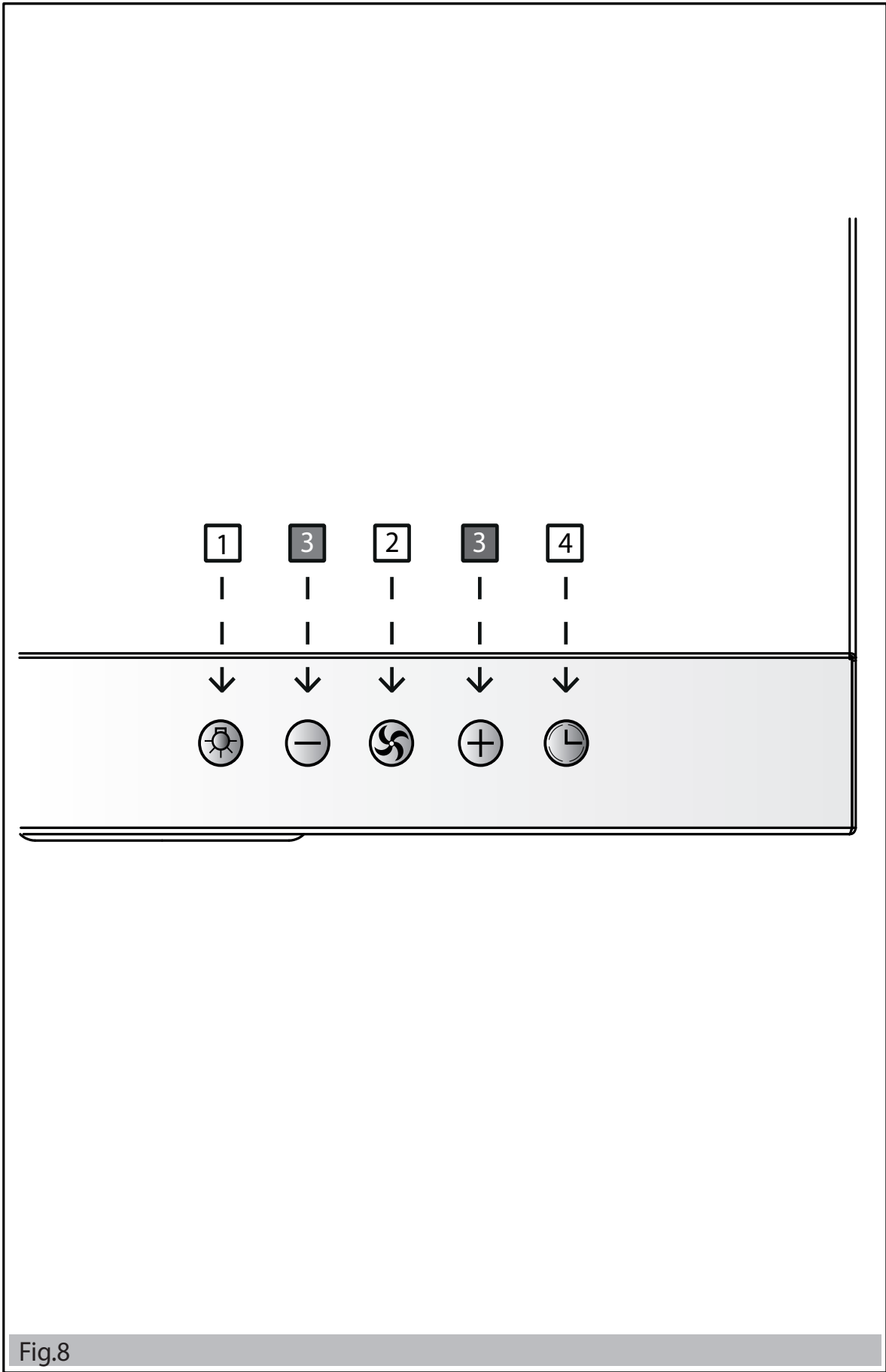


Fig.8

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Очень важно, чтобы эта инструкция хранилась вместе с вытяжкой для будущих консультаций.

Если планируется изделие продать или передать другому лицу, убедитесь, что инструкция поставляется вместе с ним, чтобы новый пользователь мог быть осведомлен о работе вытяжки и соответствующих предупреждениях.

Эти предупреждения были разработаны для вашей безопасности и безопасности других лиц, поэтому, пожалуйста, внимательно прочитайте их перед установкой и использованием устройства.

Данное изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющими надлежащего опыта или знаний, если они не действуют под наблюдением лица, ответственного за безопасность, или не получили инструкции по использованию изделия.

Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с устройством.

Монтажные работы должны выполняться компетентными и квалифицированными установщиками в соответствии с действующими нормами.

Если кабель питания поврежден, его необходимо заменить у изготовителя или его службы технической поддержки или у лица с аналогичной квалификацией, чтобы предотвратить любой риск. Любые изменения, которые могут потребоваться в электрической системе для установки вытяжки, должны выполняться только компетентными лицами.

Опасно изменять или пытаться изменить характеристики данного устройства. В случае ремонта или неправильной работы изделия не пытайтесь самостоятельно решить проблему. Ремонт, проведенный не компетентными лицами, может нанести ущерб.

При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Всегда проверяйте, чтобы все электрические детали (подсветка, вытяжка) были выключены, если прибор не используется. Прочтите всю инструкцию перед выполнением работы с вытяжкой.

Использование вытяжки не может отличаться от использования вытяжек на домашних кухнях. Любое иное использование освобождает производителя от любой ответственности.

Максимальный общий вес любых предметов, размещенных или подвешенных (если предусмотрено) на вытяжке, не должен превышать 1,5 кг.

После установки вытяжки из нержавеющей стали ее необходимо очистить, чтобы удалить остатки защитного клея и любые жирные и / или масляные пятна.

Для этой операции изготовитель рекомендует использовать влажную неабразивную ткань, смоченную нейтральным моющим средством.

Использование других типов моющих средств освобождает изготовителя от ответственности за любой возможный ущерб.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:



Данный продукт должен быть утилизирован по истечении срока его службы в соответствии с действующими нормами.

Электрическая система оборудована системой заземления в соответствии с международными стандартами безопасности; она также соответствует европейским нормам по подавлению радиопомех.

Не подключайте прибор к системам вытяжки дыма (котлам, каминам и т. д.).

Убедитесь, что напряжение в сети соответствует указанному на табличке, расположенной внутри вытяжки.

Не готовьте на «открытом» огне под вытяжкой. Проверьте фритюрницы во время использования: перегретое масло может воспламениться.

- Убедитесь, что в помещении имеется соответствующая вентиляция, если вытяжка используется с другими приборами, работающими на топливе, например, на газе или другом горючем.

- Не зажигайте открытое пламя под вытяжкой.

- Не подключайте прибор к системам вытяжки дыма (котлам, каминам и т. д.).

- Перед использованием вытяжки убедитесь, что все действующие правила отвода воздуха за пределы помещения соблюдены.

Перед выполнением любых операций по чистке или техническому обслуживанию отключите устройство, вынув вилку или нажав на главный выключатель. Изготовитель не снимает с себя никакой ответственности за любой ущерб, который может быть прямо или косвенно причинен людям, вещам и домашним животным в результате отсутствия всех предписаний, указанных в специальной брошюре с инструкциями и касающихся, в частности, предупреждений по установке, использованию и обслуживанию прибора.

- Опасность возгорания, если чистка не проводится в соответствии с инструкциями настоящего руководства. **ВНИМАНИЕ:** доступные части могут быть горячими при использовании с кухонными приборами.

- Максимальная длина крепежного винта дымохода (поставляемого изготовителем) составляет 10 мм. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** неспособность установить винты или крепежные элементы в соответствии с настоящими инструкциями может привести к поражению электрическим током.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ИЗДЕЛИЯ

Технические данные изделия указаны на заводской табличке, расположенной внутри вытяжки.

УСТАНОВКА

Расстояние между плитой и нижней частью кухонной вытяжки должно составлять 65 см, если она установлена над индукционной плитой, или 75 см, если она установлена над газовой плитой (Рис. 2). Если в инструкциях по газовой плите указано большее расстояние, необходимо учитывать это.

Во всасывающей версии дымоход должен иметь диаметр, не меньше диаметра патрубка вытяжки.

На горизонтальных участках труба должна иметь небольшой наклон (около 10%) вверх для подачи воздуха за пределы помещения.

Сведите к минимуму повороты, убедитесь, что трубы имеют минимальную длину. Соблюдайте действующие правила отвода воздуха наружу.

При одновременном использовании других коммунальных услуг (котлов, печей, каминов и т. д.), работающих на газе или других видах топлива, необходимо обеспечить надлежащую вентиляцию помещения, в котором происходит вытяжка дыма, в соответствии с действующими правилами.

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Перед выполнением каких-либо действий внутри вытяжки отсоедините прибор от сети. Убедитесь в том, что внутри вытяжки не отсоединены и не отрезаны электрические провода; в случае возникновения таких ситуаций обратитесь в ближайший сервисный центр. Для электрического подключения обратитесь к квалифицированному персоналу. Подключение должно выполняться в соответствии с действующими положениями закона. Убедитесь, что предохранительный клапан и электрическая система выдерживают нагрузку на устройство (см. Табличку с техническими данными изделия). Некоторые виды приборов

могут быть оснащены кабелем без вилки; в этом случае штепсельная вилка должна быть "стандартизирована" с учетом того, что:

- желто-зеленый провод должен использоваться для заземления, - синий провод должен использоваться для нейтрального тока,

- коричневый провод должен использоваться для фазы, кабель не должен контактировать с горячими частями, имеющими температуру выше 70 °С.

- установите на шнур питания штепсельную вилку, подходящую для нагрузки, и подсоедините ее к соответствующей защитной вилке.

Если стационарный прибор не оборудован кабелем питания и вилкой или другим устройством, обеспечивающим отключение от сети, с расстоянием размыкания контактов, позволяющим полное отключение в условиях категории перенапряжения III, в инструкциях должно быть указано, что такие отключающие устройства должны быть предусмотрены в электросети в соответствии с правилами установки.

Желто-зеленый кабель заземления не должен прерываться переключателем.

Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что:

- напряжение питания соответствует указанному на паспортной табличке; - заземление правильное и исправное;

- система электропитания имеет эффективное заземление в соответствии с действующими нормами; - используемая розетка или многополюсный переключатель легко доступны с установленным оборудованием.

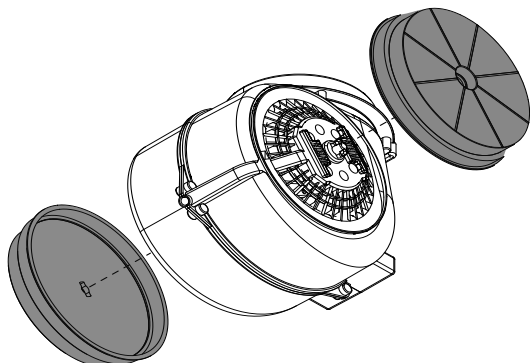
Изготовитель не несет ответственности за несоблюдение правил безопасности.

УСТАНОВКА В РЕЖИМЕ ОТВОДА ВОЗДУХА

В этом варианте воздух из кухни выводится наружу через отводную трубу.

Вытяжной конвейер, выступающий в верхней части вытяжки, должен быть подключен к трубе, которая выводит воздух наружу.

В этой версии следует удалить фильтры с активированным углем, если они существуют; для извлечения смотри изображение.



При использовании кухонной вытяжки одновременно с другими приборами, использующими газ или другое топливо, помещение должно иметь достаточную вентиляцию в соответствии с действующими нормами.

УСТАНОВКА В РЕЖИМЕ РЕЦИРКУЛЯЦИИ

В этой версии воздух проходит через фильтр с активированным углем для очистки и возвращается на кухню.

Убедитесь, что фильтр с активированным углем установлен на корпусе, если нет, установите его и закрепите винтом.

Если вытяжка установлена в режиме отвода воздуха, снимите обратный клапан, установленный на выпускном патрубке мотора.

Для достижения наилучших результатов рекомендуется использовать четвертую скорость при наличии сильных запахов и паров, вторую скорость в нормальных условиях, первую скорость для поддержания чистоты воздуха при низком потреблении электроэнергии.

Рекомендуется запустить вытяжку, когда вы начинаете готовить, и держать ее работающей, пока запахи не исчезнут.

УПРАВЛЕНИЕ

Панель управления (Рис. 7)

Кнопка подсветки (1)

- ВКЛ.: подсветка включена (кнопка горит);
- ВЫКЛ.: подсветка выключена;

Кнопка - (3)

При нажатии кнопки уменьшается скорость мотора (кнопка горит).

Кнопка + (3)

При нажатии кнопки увеличивается скорость мотора (кнопка горит).

(В 4-скоростной версии кнопка + отвечает за мигание подсветки. 4-я или интенсивная скорость синхронизируется, и примерно через 7 минут двигатель автоматически переключается на 3-ю скорость).

Кнопка вкл./выкл. (2)

Функция: включение и выключение мотора вытяжки.

При включении вытяжка запускается на первой скорости

Кнопка таймера (4)

Эта функция позволяет автоматическое отключение вытяжки после 15 минут работы на скоростях 1, 2 и 3 (мигающая кнопка).

ИЗВЛЕЧЕНИЯ ФИЛЬТРОВ

МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ФИЛЬТРЫ

Откройте панель (см. Рис. 4), чтобы снять металлический жировулавливающий фильтр, используя ручку.

ФИЛЬТРЫ С АКТИВИРОВАННЫМ УГЛЕМ

Для замены фильтра с активированным углем выполните следующие действия: удалите металлические фильтры, как показано на рисунке 4. Теперь вы можете легко получить доступ к двум фильтрам, которые прикреплены к правой и левой стороне двигателя. Порядок сборки / замены см. На рисунке в параграфе «Установка в режиме рециркуляции».

ПОДСВЕТКА

Вытяжка оснащена высокоэффективным светодиодным освещением, низким потреблением энергии и очень долгим сроком службы в условиях нормальной эксплуатации.

На каждом изделии есть две светодиодные лампы по 1,1 Вт каждая.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА ИЗДЕЛИЯ

Постоянное техническое обслуживание обеспечивает бесперебойную работу и хорошую производительность с течением времени. Особое внимание следует уделять металлическим жировулавливающим фильтрам и фильтрам с активированным углем, ведь частая чистка фильтров и их опор гарантирует, что на вытяжке не скапливаются жиры, опасные легким возгоранием.

1. МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ЖИРОВАУЛАВЛИВАЮЩИЕ ФИЛЬТРЫ:

Они имеют функцию удержания частиц жира в суспензии, поэтому рекомендуется мыть их каждый месяц в горячей воде с моющим средством, избегая их оседания. Дождитесь высыхания фильтров, прежде чем собирать их снова. Рекомендуется постоянная частота действий.

2. ФИЛЬТРЫ С АКТИВИРОВАННЫМ УГЛЕМ

Они имеют функцию удержания запахов, присутствующих в потоке воздуха, проходящем через них. Очищенный воздух для последующих проходов через фильтры возвращается в кухню. Фильтры с активированным углем нельзя мыть и их следует заменять в среднем каждые 3-4 месяца (зависит от использования).

3. ВНЕШНЯЯ ЧИСТКА

Рекомендуется очищать наружные поверхности вытяжки не реже одного раза в 15 дней, чтобы предотвратить попадание масляных или жирных веществ на стальные поверхности.

Чистка вытяжки должна выполняться влажной тканью с нейтральным жидким моющим средством или спиртом.

Не следует использовать продукты, содержащие абразивные вещества, тряпки с шероховатой поверхностью или тряпки, обычно представленные на рынке, для чистки стали.

Использование абразивных веществ и грубой ткани приведет к непоправимому повреждению поверхности стали. Прямым следствием несоблюдения этих предостережений будет непреодолимое ухудшение поверхности стали.

Эти указания следует хранить вместе с инструкцией к вытяжке.

Изготовитель не несет никакой ответственности, если эти инструкции не соблюдаются.

4. ВНУТРЕННЯЯ ЧИСТКА

Запрещается очищать электрические детали или детали мотора внутри вытяжки жидкостями или растворителями. Не используйте абразивные средства.

Выполните все эти действия, предварительно отключив устройство от сети.

РЕЖИМ СБОРКИ ИЗДЕЛИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: установка винтов или крепежных элементов, не соответствующих данным инструкциям, может привести к поражению электрическим током.

В таблице на рис.3 определите размеры отверстий, необходимые для вашей модели (Н - G, В). Снимите мерки с варочной поверхности (Рис. 2), отметьте карандашом на стене точки сверления (Рис. 5, шаг 1).

Просверлите, вставьте дюбели \varnothing 8 мм и частично затяните винты (рис. 5, этапы 2 - 3). Прикрепите вытяжку к винтам и затяните винты, проверив, ровно ли установлена вытяжка. Чтобы вытяжка не высвободилась из-за оказываемого давления, прикрепите ее к стене предохранительными винтами (рис. 6, этапы 1 - 2 - 3).

Технические характеристики

Напряжение сети, частота	220/240 В, 50/60 Гц
Предохранитель	
KU90PRO1XA, KU120PRO1XA	16 А
KU100PRO1XA	10А
KU90-120PRO2XA	16 А
Уровень шума (дБ)	29-59 дБ
Максимальная производительность	800 м3/ч
Максимальная производительность	
KU90-120PRO2XA	1600 м3/ч
Класс энергоэффективности	A

Телефон горячей линии в России 8 800 20 12 532



Импортер продукции Bertazzoni SpA, Италия - ООО Компания «КОРОС»

125040, Москва, 5-я улица Ямского Поля, д. 7, к. 2. ОГРН 5147746339956 ИНН/КПП 7714951269/771401001

Эксклюзивный дистрибьютор, ответственный за гарантийные обязательства производителя, в РФ и странах ЕАЭС, - ООО «КРЕДО М»,

125040, Москва, 5-я ул. Ямского Поля, д.7, к.2. ОГРН 1197746027270 ИНН/КПП 7714437173/771401001